

В этом году месячник благоустройства пройдет с 7 апреля по 13 мая. **СТР. 3**

Таави Аас: "Жители города – это кровеносная система города!" **СТР. 4**

Человек, живущий вдалеке от своей этнической родины, так и будет болтаться по аэропортам. **СТР. 7**



Mustamäe

Новости в реальном времени Мустамяэ

1. апрель 2017 • № 3 (274)

В ДВУХ СЛОВАХ

Награждены участники прошлогоднего проекта «Фасады – в порядок»

В рамках проекта «Фасады – в порядок» в 2016 году была выделена поддержка 13 квартирным товариществам. Из них шесть завершило работы по реновации в 2016 году, и среди них было отмечено четыре лучших, включая два мустамяэских товарищества. Комиссия, возглавляемая вице-мэром Калле Кландорфом, решила наградить премией в размере 1000 евро КТ Таммсааре тез 143, КТ Мустамяэ тез 185, КТ Лейгери 4 и КТ Сыстра 3/4.

Работы в КТ Таммсааре тез 143 начались в апреле 2016 года и завершились в январе 2017 года. В ходе реновации были полностью заменены балконы и до неузнаваемости изменился внешний облик здания. КТ Мустамяэ тез 185 выполнило утепление фасадов и крыши, заменило окна и внешние двери, провело ремонт лестничных пролетов и козырьков, а также обновило и застеклило балконы.

Срок приема заявлений в рамках проекта «Дворы – в порядок» истек 1 марта. Районные управы получили 109 заявлений. Решение о распределении пособий будет принято не позднее 27 апреля. В Мустамяэ было подано 13 заявлений. Согласно упомянутому постановлению, товарищества вправе получить от города пособие в размере до 70 процентов от стоимости проекта. Максимальная сумма пособия составляет 15 980 евро в год, и оно выплачивается на основании поданной получателем пособия декларации о расходах после проверки качества выполненных работ. В 2017 году в городском бюджете на проект «Дворы – в порядок» выделено 502 500 евро.

Юридическая аптека по-прежнему популярна

В первый раз Юридическая аптека открылась в Мустамяэ в феврале 2015 года. Учитывая пожелания населения и большой спрос на качественную и бесплатную правовую помощь, все желающие смогли вновь ею воспользоваться 9 марта в центре «Кая». В этот раз посетителей снова было очень много.

Такая популярность свидетельствует о том, что оказание правовой помощи в рамках Юридической аптеки и бесплатные юридические консультации в районной управе Мустамяэ (по понедельникам с 13 до 17 часов) по-прежнему очень нужны населению.



Договор подписали член правления фонда Таави Турвас и представляющий строительную фирму руководитель проектов и член правления Андрес Неэме.

Подписан договор о строительстве Мустамяэской церкви

Во вторник, 14 марта в Консistorии ЭЕЛЦ (пл. Кирику, 3) фонд «Мустамяэская церковь» и фирма Ehitus5ECO OÜ подписали договор о строительстве церкви по адресу ул. Кийли, 9.

Договор был подписан членом правления фонда Таави Турвасом и представителем строительной фирмы – руководителем проектов и членом правления Андресом Неэме.

В 2012 году город Таллинн и ЭЕЛЦ подписали договор о предоставлении ЭЕЛЦ права пользования городской землей по адресу ул. Кийли, 9 для строительства церкви. В 2013 году был проведен архитектурный конкурс, победителем которого стала работа фирмы Karisma Arhitektid OÜ под названием „Fiat Lux“.

По проекту в здании будет располагаться зал для богослужений, помещения под детский сад и молодежный центр, различные кабинеты, которые можно будет использовать для духовных бесед и дьяконской работы, а также церковная кухня и канцелярия с подсобными помещениями.

Главный епископ ЭЕЛЦ Урмас Вийлма сказал, что столичные районы находятся в неравном положении с точки зрения церквей: почти все лютеранские церкви располагаются в центре и Старом городе, а в других районах (за исключением Нымме) их нет. «Благодаря строительству Мустамяэской церкви мы сделали большой шаг вперед. Церковь всегда выполняла и выполня-



22 марта в Мустамяэ по адресу ул. Кийли, 9 начались работы по строительству Мустамяэской церкви. На стройплощадке работает экскаватор фирмы Ehitus5ECO OÜ.

ет две задачи: провозглашение Слова Божьего и служение народу. Если обе цели дополняют друг друга, то церкви никогда не опустеют, так было и будет в любые времена», - сказал Вийлма. Также он добавил, что строительство едва ли бы стало возможным без помощи города.

По словам действующего мэра Таллинна Таави Ааса, в сентябре 2016 года Таллинн, Консistorия ЭЕЛЦ и Мустамяэский приход Марии Магдалины подписали договор об учреждении фонда «Мустамяэская церковь». «Сейчас мы уже можем говорить о скором начале строитель-

ных работ, и это на самом деле историческое событие. По предварительным расчетам общая стоимость строительства составит 2,5 млн евро, Таллинн обещал поддержать проект в объеме 50%», - заявил Аас.

Старейшина Мустамяэ Хелле Калда сказала, что краеугольный камень будущей церкви планируется заложить в июне. «Мы искренне надеемся отметить 100-летие Эстонской Республики в новой Мустамяэской церкви, чтобы в нашем районе, насчитывающем около 68 000 жителей, наконец появился свой храм», - отметила старейшина.



Räägi kaasa!

Sinu
arvamus
loeb



2018 - 2022

Приглашаем на конференцию «Позитивный Мустамяэ»

19 апреля в 17.30 в Мустамяэском культурном центре «Кая» состоится конференция «Позитивный Мустамяэ».

Программа конференции

- ▶ Приветственная речь вице-председателя Таллиннского городского собрания **Лаури Лаатса**.
- ▶ Выполнение программы «Позитивный Мустамяэ 2014-2018» - действующий мэр Таллинна **Таави Аас**.
- ▶ Предложения мустамяэской общественности на 2018-2022 гг. – старейшина района Мустамяэ **Хелле Калда**.
- ▶ Награждение авторов лучших идей по итогам опроса «Сделаем вместе».
- ▶ 18.30 – выступает **София Рубина со своим ансамблем**.

Модератор конференции – заместитель старейшины района Мустамяэ **Индрек Алберг**.

- ▶ Регистрация участников начинается в 17.00
- ▶ Конференция проводится с синхронным переводом на русский язык.

Мы ждем вас!

ПРЕДИСЛОВИЕ

Дом — это не просто слово, а нечто большее

Поводом для сегодняшней статьи стала одна история, которую я услышала по радио. Пожилая женщина села в такси и отдала водителю записку с адресом, куда нужно ехать. «Но давайте поедем туда не сразу, - попросила старушка. - Сначала повозите меня по району. Хочу последний раз взглянуть на дороге мне места, где я прожила всю свою жизнь».



Хелле Калда
Старейшина района Мустамяэ

После этого таксист выключил счетчик, и машина тронулась с места. Они кружили по району, а старушка вспоминала свои родные места. Затем сказала, что устала, и теперь можно ехать по указанному адресу.

Там её уже ждали. На бумаге был написан адрес дома престарелых.

Прозвучавшая по радио история напомнила мне о встречах с мустамяэскими пенсионерами, от которых я слышала похожие рассказы. Они говорили, что уже несколько лет не выходят на улицу, не справляются и очень устали. Я спрашивала, а почему они не поедут к своим детям? Но многие из этих пенсионеров одиноки, или же дети уехали жить и работать за границу. На вопрос, не задумывались ли они о доме престарелых, некоторые отвечали, что могли бы туда переехать, но в Мустамяэ таких домов нет, а перебираться в другой конец Эстонии они не хотят — там нет ни знакомых, ни друзей, ни родных могил.

В результате размышлений по итогам таких бесед родилась идея о создании в Мустамяэ пансионата для пожилых людей по примеру аналогичных заведений в развитых странах, куда человек может переехать с любимыми вещами, чтобы сохранить атмосферу своего дома. Поскольку дом — это не просто слово. Это нечто большее.

Это эмоциональная сторона вопроса, но у проблемы есть и другая сторона, которая с каждым годом становится всё актуальнее. Никто не мечтает о старости в доме престарелых или пансионате, все хотят жить у себя дома, но реальность нередко отличается от наших представлений. Так что нельзя не отметить тот факт, что пансионат нам нужен, поскольку население Мустамяэ уже сейчас является одним из старейших среди таллиннских районов.

Если уже сейчас в наших домах престарелых не хватает мест, то что же будет через десять, двадцать лет? На основании публикаций в СМИ складывается впечатление, что строительство государственных домов престарелых не планируется — ну по крайней мере, в Мустамяэ. Но неужели все решения должны зависеть исключительно от воли государственных мужей? Если мы считаем себя членами цивилизованного общества, не стоит ли уже сейчас задуматься об этой проблеме, важной для каждого из нас?

А что думаете вы, дорогие мустамяэцы? Нужно ли открывать в нашем районе такой пансионат, и если да, то где он должен находиться? Я буду благодарна всем, кто поделится со мной своими идеями. Жду ваших писем по адресу helle.kalda@tallinnlv.ee

Желаю всем нам прекрасной весны!

22 апреля Рийгикогу отмечает свою 98-ю годовщину традиционным днем открытых дверей

Мероприятие начнется с концерта с балкона замка. За этим последует вступительная речь от спикера Рийгикогу Эйки Нестора. Можно будет посетить мастер-классы «Детской республики» и узнать о певческом и танцевальном празднике у молодежи, участвующей в нем этим летом. Все желающие также смогут принять участие в экскурсиях по замку Тоомпеа и зданию Рийгикогу и ознакомиться с работой парламента. В кабинетах фракций можно будет встретиться с



депутатами, а во время инфочаса — задать вопросы членам правительства. В этот день можно будет посетить и башню «Длинный Герман». В конференц-зале после обеда пройдет традиционная мнемовикторина, где ученики школ сразятся с депутатами Рийгикогу. Пройдут и тематические дебаты, посвященные Певческому празднику. День завершит концерт детского хора музыкальной студии ETV. Вход и мероприятия — бесплатно! Рийгикогу можно посетить с 11:00 до 16:00.

ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЯ

Спасибо доктору

С доктором-ортопедом Северо-Эстонской Региональной больницы Антс Касс я волею случая познакомился еще два десятка лет назад. Суставы с годами изнашиваются и требуют ремонта. Доктор Антс Касс успешно его осуществил. Годами позже еще одна операция, также успешно выполненная «моим доктором»

А совсем недавно я вынужден был еще раз обратиться к нему, но уже как к доктору-травматологу. И получил нужный совет. А в промежутках между этими неприятными событиями мне не один раз приходилось обращаться к доктору Антс Касс — по поводу восстановительного лечения, необходимых лекарств и т.п. И всегда чувствовал в нем до-

брожелательного человека, готового помочь.

И вот в феврале 2017 года я узнал, что среди удостоенных президентскими наградами есть и доктор-ортопед Антс Касс. Я от души поздравляю его с заслуженной наградой и желаю ему дальнейших успехов в его благородной деятельности.

Ярослав Толстик, 87 лет

Спасибо за прекрасные уроки любви и добра!

К Женскому дню женщинам Мустамяэ преподнесли поистине царский подарок — концерт популярнейшего ансамбля «Романс» и Алины Сакаловской (неаполитанская мандолина).

Трудно словами передать ту обстановку и настроение, которые царили в зале. Исполнительское мастерство и популярность ансамбля огромны.

В марте им исполняется 20 лет! Сколько радости они принесли людям за эти годы! Они прекрасно по-

ют, их костюмы всегда элегантны, а молодость не покидает их! Они подружились с прекрасным эстонским ансамблем Modern Fox и включили в свой репертуар эстонские песни Валгре и Оякяэра. Да и свой концерт они вели на двух языках, что говорит об уважении к слушателям и певучему нежному эстонскому языку.

Когда зазвучал старинный романс «Гори, гори, моя звезда!», вспомнились строки из стихотворения «Ког-

да мы в памяти своей проходим прежнюю дорогу, в душе все чувства прежних лет вновь оживают понемножку: и грусть, и радость те же в ней и знает ту ж она тревогу!». И навернулась слезинка, и перед глазами вставали картинки молодости.

Ещё раз спасибо за светлый праздник!

**Л. Репецкая
М. Рандма**

Соседям в пример

Хотим рассказать в газете о нашем замечательном дворнике Игоре Иванове.

Без малого пять лет в нашем доме №24 по Retke tee в Мустамяэ работает дворником (он же Lumemurdja-Majahoidja) Игорь Иванов.

Работа дворника, как известно, нелегкая. Физическая нагрузка большая, а работать надо каждый день.

Ежедневно ему приходится вставать рано утром, чтобы к семи утра дорожка для пешеходов должна быть чиста от набившегося за ночь снега, сколоть лед. А ведь снег у нас иной раз идет целый день, и дворнику приходится заниматься очисткой дорожки по несколько раз за день. Но Игорь Иванов и в трудные снежные дни успешно справляется со своими обязанностями.

От жильцов соседнего дома мы не раз слышали такое: «Наверное, у вас под тротуаром проложен трубопровод для обогрева. Так чисто у вас...»

Конечно, никакого подогрева для тротуара у нас нет. В качестве «подогревателя» выступает сам Игорь — в пример соседнему дому.

Старается Игорь, уже по собственной инициативе, чистить от снега и

грязи и автодорожку (она же — парковка), пролегающую к тротуару (к сожалению, специальная машина для уборки приезжает сюда довольно редко).

Тщательно убирает от мусора наш дворник не только свою зеленую зону возле дома. Но по своей инициативе убирает и часть зеленого сквера, прилегающего к дому с фасадной стороны (хотя это собственность управы). Летом подстригает и здесь и там травку, а осенью собирает в мешки листья.

Мы не раз замечали: возле соседних домов опавшие листья подолгу неубранными лежат, подчас вплоть до морозов, у нас же всегда чисто.

И еще примеры его добросовестности и инициативы как дворника. Метрах в 30-40 от фасада нашего дома проходит через сквер пешеходная (и велосипедная) дорожка — также собственность управы. И ее Игорь по собственной инициативе нередко убирает от снега. Муниципальная машина для уборки приходит сюда, к сожалению, весьма редко.

Недалеко от подъездов нашего дома под березами Игорь установил скамейку, очень удобную для сиде-

нья. Со спинкой, а землю перед скамейкой он покрыл бетонными плитками (защищают обувь от грязи).

Сюда приходят отдохнуть пожилые люди, мамы с детскими колясками и не только. Возле скамейки Игорь установил небольшую мусорку, которую регулярно очищает.

Однажды вандалы искоржили скамейку. Но наш Игорь сумел быстро ее отремонтировать — доски для ремонта выделила управа. Теперь наша скамейка прочно закреплена на своем месте. Рядом с соседними домами такого небольшого, но уютного местечка не видно. Наверное, руки у соседей не доходят.

Когда встречаешься с Игорем на улице, всегда находишь в нем дружелюбного собеседника, готового, если потребуется, прийти на помощь, откликнуться на какую-либо бытовую просьбу соседа, да и просто побеседовать с человеком.

Да, наш Игорь Иванов показывает достойный пример многим другим людям с подобной профессией.

**Розальда Тоймисту
Лидия Викман
Петтер Аулас**

Газета «Мустамяэ»

Издатель: Управа части города Мустамяэ

Редактор: Леа Арме, телефон: 645 7521,

э-почта: mustamaeleht@tallinnlv.ee

Перевод на русский язык: Filoloog Tõlkebüroo

Вёрстка: Андрус Ребане

Печать: АО «Printall»

Распространение: АО Express Post

Редакция оставляет за собой право редактировать и сокращать авторские материалы.

Газета в Интернете: <http://www.tallinn.ee/est/Mustamae-ajaleht>.

Следующая газета Mustamäe выйдет 1. мая 2017 года.

И снова близится толока

В этом году месячник благоустройства пройдет с 7 апреля по 13 мая.

Индрек Алберг
заместитель старейшины района

Вот и закончилась календарная весна, и наступил последний срок задуматься о весенней уборке районных зеленых зон и окрестностей домов. В этом году погода нам благоволила, снега выпало не так много. Поэтому, в отличие от прошлых лет, после схода последних сугробов нас не будут ожидать залежи мусора.

Сейчас уже известно, что работники районной управы проведут толоку по благоустройству в парке Пардитийги 7 апреля, парка Лепистику 5 мая, а 6 мая состоится толока «Сделаем» в лесопарке Сютисте. На эти дни в парках будут установлены большие контейнеры, чтобы впоследствии вывезти собранный мусор на станцию переработки отходов.

Квартирные товарищества нашего района – большие молодцы, и я



верю, что в этом году тоже найдутся жильцы, которые захотят по своей инициативе привести в порядок окрестности своих домов, или же придут на районную толоку. Проведенный нами опрос общественного мнения показал, что интерес к таким совместным мероприятиям очень велик.

Мы также рекомендуем товариществам заказать контейнеры для вы-

воза крупногабаритного мусора, поскольку это поможет избежать ситуаций, при которых старую мебель и прочее просто вывозят куда-то в лес.

Со своей стороны, при необходимости мы сможем помочь с мешками для мусора и инструментами, если товарищество предварительно свяжется с нашим отделом городского планирования по телефону 645 7526.

Сделаем вместе!

- ▶ 7 апреля в 13:00 часов в парке Пардитийги
- ▶ 8 апреля толока квартирных товариществ
- ▶ 5 мая в 13:00 часов в парке Лепистику
- ▶ 6 мая – в лесопарке Сютисте
- ▶ Информация по тел. 645 7526

Мобильная компания по сбору опасных отходов в Мустамяэ состоится 29 апреля

В Мустамяэ машина сделает восемь остановок, на каждой из которых будет 20 минут ждать всех желающих сдать опасные отходы. Список остановок:

- ▶ **10.00–10.20** Akadeemia Konsum (Академия тез, 35)
- ▶ **10.30–10.50** Парковка у Kadaka Selver (Кадака тез, 56b)
- ▶ **11.00–11.20** Площадка перед Таммсааре тез, 133 (магазин Maxima)
- ▶ **11.30–11.50** Парковка перед Sääse Maxima (Кийли, 16)
- ▶ **12.00–12.20** Парковочный карман перед бул. Сыпрузе, 171 (перед магазином Maxima)
- ▶ **12.30–12.50** Парковка за остановкой «Лехола» по Вильде, 66/68
- ▶ **13.00–13.20** Эхитаяте тез, 27 (парковка Мустамяэской поликлиники)
- ▶ **13.30–14.00** Площадка перед Sütiste Maxima (Сютисте тез, 28)

Принимаются следующие отходы:

- ▶ Свинцовые аккумуляторы
- ▶ Батарейки и мини-аккумуляторы
- ▶ Лекарства
- ▶ Старые краски, лаки, растворители и клеи
- ▶ Масла, смазочные вещества и топливные фильтры
- ▶ Садовые химикаты, остатки удобрений, фото- и прочие химикаты
- ▶ Ртутьсодержащие отходы, в т.ч. ртутные лампы
- ▶ Электроотходы и электроника (старая бытовая техника)

Мустамяэсцы решают вопрос с парковкой

Продолжается сбор идей по дальнейшему развитию Мустамяэ. По состоянию на текущий момент строительство парковочных домов в Мустамяэ поддерживает 39%, организацию парковок за счет зеленых зон – 38%, а идею платной парковки – 8% респондентов. Оставшиеся 15% приходятся на другие варианты. Здесь хотелось бы привести некоторые наиболее интересные мнения по этому актуальному вопросу для нашего района.



Парковочные дома

- ▶ Этот вариант дешевле других, а также позволяет сохранить зеленые зоны и городское пространство. Дома строятся быстро, поэтому проблема решилась бы в ближайшее время. Квартирные товарищества и город могут поделить между собой расходы.
- ▶ Помимо арендных квартир город мог бы строить арендные гаражи и парковки. Для этого следует объявить архитектурный конкурс, чтобы результат не был уродливым и подходил нашему району.
- ▶ Того, кому пришла в голову идея о платной парковке в Мустамяэ, нужно отправить на проверку к врачу. Ключевые понятия – это строительство парковочных домов, а также усовершенствование общественного транспорта и сети велосипедных дорожек.
- ▶ Имеющиеся парковочные дома и подземные парковки следует расширить.

Зеленые зоны

- ▶ Некоторые зоны действительно разумнее переоборудовать в парковки, поскольку там так и так ста-

вят машины из-за недостатка мест. Например, пешеходам опасно ходить перед домом по ул. Вильде, 121b, поскольку машины не помещаются в два ряда, а тротуара нет. Следует обязательно решить этот вопрос!

- ▶ В сотрудничестве с местными самоуправлениями можно переоборудовать под парковки, например, некрасивые окраины зеленых зон. Следует брать пример с японцев: где протоптывается тропинка или паркуются машины, там и делать тротуар или парковку. Запреты и приказы ничего не изменят.
- ▶ Даже небольшие изменения в организации зеленых зон могут изменить очень многое. Просто следует продумать организационные вопросы при расширении парковок.
- ▶ Можно обзавестись множеством дополнительных парковочных мест, если ликвидировать т.н. бутылочные горлышки при внутриквартальных дорогах, где так и так отрезки дороги образованы за счет зеленых зон.
- ▶ Если взглянуть на грязную, так сказать, зеленую зону возле моего до-

ма, где полно собачьих фекалий, то лучше бы там была парковка.

Другое

- ▶ Свободная парковка при торговых центрах (Magistral, Mustamäe Keskus, Mustika) в ночное время, а днем – в соответствии с правилами; при необходимости проводить снегоуборочные работы, за 12 часов вывешивать предупреждение, и если кто-то не будет их соблюдать, то эвакуировать машину.
- ▶ Некоторых водителей следует снова отправить в автошколу.
- ▶ Снизить интерес к приобретению и эксплуатации автомобилей (например, выплачивать пособие тем, кто ездит на работу на велосипеде).
- ▶ Привести дороги в порядок!
- ▶ Автомобильное движение следует вывести за черту города.
- ▶ Эти дурацкие парковки Eügorak нужно отдать городу и дать людям возможность там парковаться. Парковок на самом деле много, но никто не хочет парковаться за деньги. В теории парковочные дома – тоже неплохая идея, но никто не захочет платить.
- ▶ Вдоль Сютисте тез следует отдать одну полосу под парковку, как на Мустамяэ тез.
- ▶ Найти возможность для принудительной эвакуации заброшенных автомобилей (машины со спущенными шинами или просто металлолом).
- ▶ Было бы неплохо ограничить число машин из расчета на одну квартиру.
- ▶ Запретить фирменным машинам парковаться перед многоквартирными домами. Фирменная машина должна стоять на работе.

РАЗНОЕ

Ходьба с палками по средам в парке Мянни

- ▶ Тренировки проводятся каждую среду с 19 апреля по 14 июня.
- ▶ В апреле встречи состоятся 19 и 26 апреля, сбор у сцены в 18.00.
- ▶ Тренер Рене Меймер из Эстонского союза скандинавской ходьбы.
- ▶ На месте можно бесплатно взять напрокат палки.

Бесплатные курсы по питанию

- ▶ Kultuuriköök82 (Эхитаяте тез, 82)
- ▶ 10 и 17 апреля, начало в 18.00
- ▶ Консультант по питанию Кюлли Холстинг.
- ▶ Регистрация: riina.jogi@tallinnlv.ee

В июне Maxima откроет в Мустамяэ 15-й магазин

Новый магазин появится по адресу Вильде тез, 124 в бывшем комплексе ресторана Schwerin. Торговая площадь составляет 500 кв.м., а общая площадь – 875 кв.м. В ассортименте будет представлено около 9000 наименований различных продуктов и товаров первой необходимости. Помимо супермаркета в здании также расположится пункт приемным подрядчиком является фирма Nordlin Ehitus. Сеть розничной торговли Maxima работает в Эстонии с 2004 года. Сейчас она насчитывает 75 магазинов. В состав сети также входит восемь кулинарных цехов и логистический центр. Всего в сети работает около 4300 человек.

«Болотный забег» поможет двойняшкам с особыми потребностями

Эстонский союз людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата в сотрудничестве с районной управой Нымме проведет в ходе традиционного «Болотного забега» (Rabajooks) кампанию по сбору пожертвований в пользу Кеннета и Кристофера – двойняшек с особыми потребностями из Нымме. На собранные средства для братьев будет куплена специальная функциональная прогулочная коляска.

87-й по счету «Болотный забег» состоится 9 апреля на болоте Харну. Старт находится в Пяэскула, возле перекрестка улиц Сувила и Калда. Старт открыт с 11 до 12 часов, участники выпускаются на трассу каждые пять минут.

Вы также можете поддержать кампанию своим перечислением на счет Союза в банке Swedbank (получатель – Eesti Liikumispuudega Inimeste Liit, номер счета EE512200221030393016, пояснение „Jalutuskäru kaksikutele“). Более подробную информацию о благотворительной кампании можно увидеть по адресу elil.ee/uhingudja-partnerid/nomme-rabajooks.

Организаторы забега – районная управа Нымме и Sweco Projekt AS. Подробнее о забеге см на сайте www.rabajooks.ee.

Официальные сообщения

РАЙОННАЯ УПРАВА МУСТАМЯЭ СООБЩАЕТ

Детальная планировка участка по Кадака тез, 42h (Novarc Group AS, работа № 624) была принята распоряжением Таллиннской мэрии № 255-к от 15 февраля 2017 г.

Цель составления детальной планировки – присвоить участку коммерческого назначения по Кадака тез, 42h право на строительство трех зданий высотой 1-3-5 этажей. Также планировка включает в себя принципиальное решение по благоустройству, озеленению, подъездным путям, парковке и подводу инженерных сетей.

Ознакомиться с данной планировкой можно в период с 27 марта по 10 апреля 2017 г. в районной управе Мустамяэ (Таллинн, Таммсааре тез, 135) в инфозале на I этаже (Пн 8.15-18.00, Вт-Чт 8.15-17.00, Пт 8.15-16.00). Также с материалами детальной планировки можно ознакомиться в Таллиннском регистре планировок <http://tpr.tallinn.ee/tpr/>

РАЗНОЕ

Тревожная кнопка позволит жить дома

Услуга социального мониторинга была запущена в Эстонии в 2007 году в сотрудничестве с фондом Johanniide Abi. Услуга оказывается НКО «Таллиннский попечительский центр», AS Telegurr и Таллиннской скорой помощью тем пожилым людям и инвалидам, которые ввиду своего состояния здоровья могут оказаться в беспомощной ситуации у себя дома. В прошлом году услугой пользовалось 283 клиента, число вызовов составляло 207.

Условием для оказания услуги является наличие дома у клиента стационарного или мобильного телефона, а также обеспечение поставщику услуги доступа к жилому помещению клиента (передача ключей). Установку и обслуживание устройств оплачивает Таллинн. Для получения услуги социального мониторинга просим обращаться в НКО «Таллиннский попечительский центр» по адресу ул. Суур-Сыямяэ, 6, тел. 666 0041.

Таллиннская детская больница планирует расширение

Таллиннская мэрия приняла детальную планировку участка по адресу Ретке теэ, 34 // Тервисе, 28, создающую возможности для расширения больничного комплекса Таллиннской детской больницы. Планировка охватывает участок площадью 4,97 га. Задача планировки – присвоение участку права на строительство с целью расширения имеющегося 7-этажного больничного комплекса, сооружения больничного здания высотой до 6 наземных и 1 подземным этажом (корпус D), а также строительства парковочного здания высотой до 6 наземных и 1 подземным этажом. На крыше последнего предусмотрено вертолетная площадка. Парковочный дом на 681 место будет обслуживать посетителей и Детской, и Северо-Эстонской Региональной больницы. Подземный туннель будет соединять здание с больничными корпусами. Детальную планировку составила фирма ConArte OÜ. В ближайшее время Таллиннский Департамент городского планирования и районная управа Мустамяэ проведут публичную экспозицию планировки.

Департамент предпринимательства ждет заявлений на получение пособий

Заявления можно подавать на получение пособия для руководителей практики, пособий по созданию новых рабочих мест и пособий на ярмарки. Информацию о порядке ходатайства можно получить в инфопункте для предпринимателей при Департаменте предпринимательства и на сайте Таллинна www.tallinn.ee/ettevotjale. Сроки приема заявлений на пособие для руководителей практики истекают 26 мая и 1 октября 2017 г. Прием заявлений на получение пособий по созданию новых рабочих мест и пособий на ярмарки ведется регулярно. Заявления следует подавать в соответствии с установленным порядком посредством системы самообслуживания для подачи ходатайств о поддержке некоммерческой деятельности в Таллинне. Подробнее: инфопункт при Таллинском Департаменте предпринимательства (пл. Вабадузе, 7), тел. 640 4388 и 640 4219.

Союз пациентов организует урок здоровья в Дневном центре

Во вторник, 11 апреля в 12.30 в зале Дневного центра состоится урок здоровья, главной темой которого станет взаимодействие лекарств и их влияние на здоровье. Также слушателям расскажут о различных болеутоляющих средствах.

О лекарствах расскажет провизор аптеки на Сютисте теэ Силья Меттис, которой также можно будет задать

свои вопросы. Кроме того, со слушателями встретится руководитель Союза пациентов Эстонии Кадри Таммепуу, она расскажет, чем занимается её организация и чем Союз может быть полезен своим членам.

«Одна из наших задач – повысить осведомленность населения на тему, касающуюся здоровья в самом широком смысле», - сказала Таммепуу. «На уроке здоровья в Мустамяэ

мы расскажем о том, как правильно использовать лекарства. Нередко врач выписывает пациенту много рецептурных лекарств, также пациент начинает принимать безрецептурные лекарства или пищевые добавки плюс пить чай из лекарственных растений. Поэтому необходимо разбираться в принципах взаимодействия лекарств. Если принять таблетку отдельно, она прине-

сет пользу, но в комплексе с другими средствами может нанести вред», - отметила Таммепуу.

Помимо лекционной части, организаторы не забывают о том, что залогом хорошего здоровья является движение, а мозгу нужна энергия для усвоения новой информации. Так что на уроке здоровья в Мустамяэ участники ждут гимнастика и вкусное угощение. Мы ждем вас!

Жители города – это кровеносная система города

Начиная с 2010 года количество жителей Таллинна растёт.



Таави Аас
вице-мэр Таллинна
и.о. мэра

По данным таллиннского ЗАГСа рождаемость в Таллинне только растёт, тем самым естественный прирост населения положительный. В 2016 году зарегистрировано 5259 рождений и 4541 смерть. Это делает прошлый год особенным потому, что рождений было на 16% больше, чем смертей.

Если в других регионах Эстонии естественный прирост населения по-прежнему негативный, то Таллинн с положительным приростом служит хорошим исключением. Кто знает, может быть в Таллинне опять будет более полумиллиона жителей. Почему бы и нет?

Таллинн – крупнейшее самоуправление Эстонии – играет ключевую роль в экономической жизни страны. Около 80% прямых инвестиций в Эстонию приходятся на Таллинн и Харьумаа.

В будущем, чтобы повысить доходы населения, необходимо повысить производительность труда. Для этого нужно улучшить качество труда, а также заполучить и сохранить доверие на мировом рынке. В сотрудничестве с государством Таллинн создаёт условия для жителей для того, чтобы люди хотели здесь жить, получать образование, работать или быть на пенсии. Этого добиться не-



просто. Именно поэтому мы продолжаем программу «Позитивный Таллинн».

Говорим «ДА»

Главную роль в этой программе играют жители города, гражданские общества и некоммерческие организации. Смысл в том, чтобы у всех желающих была возможность участия в программе. Но и вне программы жители могут высказывать своё мнение. Особенно ждём мнений и идей, которые направлены на рост благосостояния жителей, улучшение положения особых слоев общества и социальную справедливость. Мы хотим побудить людей активнее участвовать в развитии города. Также мы привлекли к разра-

ботке программы экспертов и учёных, которые помогают в разработке и систематизации идей. Помимо этого важным считаем сотрудничество с гражданскими объединениями, которые доносят до нас мнения разных людей.

Город хорошо развивается, но мы способны на большее
Оглядываясь назад на реализацию программы «Позитивный Таллинн 2014-2018», мы видим, что многое удалось сделать и мы добились поставленных целей. Именно поэтому мы начали новую программу на 2018-2021 гг на год раньше. Мы хотим организовать «мозговой штурм» среди жителей города, хотим, чтобы люди предлагали свои

идеи, как бы необычно они ни звучали.

В Мустамяэ, например, в качестве одной из целей была создана линия общественного транспорта, которая напрямую связала Мустамяэ и Хааберсти.

Было построено здание для врачей и медсестер по адресу Академия теэ 48, которое помогло им в решении жилищных проблем – 97 работников медицины получили жилые площади в аренду по льготной цене.

В конце этого года будет готов Мустамяэский Центр Здоровья. Здесь будут принимать пациентов семейные врачи и специализированные врачи, а также разные специалисты – физиотерапевты, логопеды, психологи. В центре будет аптека и магазин ортопедических средств. Также на Академия теэ 30 будет построена бассейн с баней и спортивным центром. На Вильде 69 будет построен спортивный парк для занятий на открытом воздухе с тренажерами и спортивной площадкой с искусственным покрытием. Там будут проходить ежегодно различные мероприятия.

В начале прошлого года в Мустамяэ открыл свои двери самый современный кинотеатр в Прибалтике. Все 12 торговых центров района реновированы. Культурный Центр Кайа получит новый облик – вместо старого здания будет построен новый современный центр.

И этот список можно продолжать ещё долго. Я верю, что новые идеи и предложения жителей города найдут воплощение в новой программе позитивного Таллинна, ведь именно эти идеи являются для нас ориентиром в дальнейших действиях.

Мустамяэцы заслуживают лучшего

Инфраструктура жилого района Мустамяэ, построенного в 70-е годы прошлого века, за последние несколько лет значительно изменилась к лучшему.

Лаури Лаатс

вице-председатель
Таллиннского городского собрания



Если ещё несколько лет назад большая часть мустамяэцев ездила на работу в центр города, то по данным последнего опроса, проведенного Faktum&Ariko, 31% населения по рабочим дням не выезжает за пределы своего района. Мустамяэ также предлагает работу 18% жителей Нымме, 17% жителей Хааберсти и 13% жителей Кристийне, что говорит о его уверенной позиции в ка-

честве центра притяжения для соседних районов.

Сейчас мустамяэцы в большей степени довольны своим районом. 38% населения не чувствуют недостатка в новых предприятиях и общественных сооружениях. Новые торговые и развлекательные центры обеспечили доступность необходимых услуг. Больше не нужно ездить в центр, чтобы сходить, например, в кино. Вскоре исполнится еще одно пожелание мустамяэцев. На участке по адресу Академия теэ, 30 появится большой водный комплекс с бассейном, сооружение которого предусмотрено программой «Позитивный Таллинн 2014-2018».

В конце этого года на месте старой поликлиники по Эхитаяте теэ, 27 появится новый и современный Мустамяэский центр здоровья. Стоимость строительства центра составит 6 миллионов евро, но лучшие

возможности для врачей и пациентов определенно стоят таких затрат.

Вскоре будут исполнены еще давние мечты мустамяэцев. Вместо привычного, но, увы, устаревшего культурного центра «Кая» в ближайшие годы будет построен новый культурный и досуговый центр, а уже этим летом будет заложен краеугольный камень Мустамяэской церкви. Невозможно переоценить значение этих двух зданий для населения района, и здесь хотелось бы отдельно поблагодарить инициатора обоих проектов, старейшину Мустамяэ госпожу Хелле Калда!

По сравнению с другими районами, построенными по принципам градостроительства прошлого века, Мустамяэ обладает неоспоримым преимуществом – наряду с плотной застройкой здесь хватает места для зеленых насаждений. Парки Мяни, Сютисте и Лепистику, а также бо-

лее мелкие зеленые островки создают прекрасные возможности для отдыха и занятий спортом. Ситуация с благоустройством парков год от года улучшается, однако и в этой сфере еще предстоит очень многое сделать. В ближайшее время следует обязательно провести конкурс идей по разработке новой функциональной парковой мебели. Функциональная мебель, выполненная в едином стиле, стала бы отличительной чертой именно мустамяэских парков. Необходимо расширить возможности для спортивных занятий на свежем воздухе, от установки тренажеров до появления стационарных шахматных и теннисных столов.

Жители Мустамяэ достойны превосходных условий проживания и развитой инфраструктуры, а задача городской власти – в сотрудничестве с населением найти оптимальные решения по благоустройству района.

Давайте не забывать о наших школьниках!

С января 2018 года размер государственной дотации на школьные обеды вырастет с нынешних 78 центов до одного евро из расчета на одного ученика. Таким образом, в год государство будет тратить на питание одного школьника 175 евро

Игорь Кравченко

Председатель Административного совета Мустамяэ
Член Рийгикогу



Обеспечение школьников горячей пищей во время учебного процесса всегда входило в приоритетные задачи Центристской партии. Пребывая в оппозиции вплоть до ноября прошлого года, центристы неоднократно обращали внимание правящей на тот момент коалиции на то, что в ситуации, когда инфляция растет, а продукты дорожают, при таком количестве людей, чьи доходы остаются на минимальном уровне, для многих учеников школьные обеды зачастую являются единственной возможностью получить полноценную горячую пищу. Но сколько раз мы ни подавали соответствующие законопроект, ровно столько же раз их отклоняли с объяснением, что нужно не тушить пожар (в данном случае - бороться с бедностью),

а вкладывать средства и силы в развитие экономики.

Безусловно, развитие экономики и ее рост важны и более того - приоритетны, но при этом нельзя забывать о людях, которые обеспечивают этот рост сейчас или станут это делать в будущем. Сейчас, когда закончилась 17-летняя эпоха правления желибералов, и к власти пришла новая коалиция, реформисты могли бы признать, что всё то время, что они находились у власти, Эстония не то что не вошла в пятерку богатейших стран мира, но даже и не приблизилась к уровню жизни в Финляндии и Скандинавии (а именно это обещала нам Партия реформ во время предвыборных кампаний).

Вернемся с небес на землю

Дабы не быть голословным, приведу лишь некоторые примеры того, как в действительности живут наши люди, которым, по мнению реформистов, не нужны «подачки» в виде школьных обедов, необлагаемого налогом минимума в 500 евро, бесплатного общественного транспорта и других вещей, направленных на улучшение благосостояния населения.

В 2015 году в относительной бедности (то есть при доходе в размере 429 евро) проживало 21,3 процента населения, а в абсолютной бедности (с доходом, равным 201 евро) - 3,9%. Основываясь на публичных

данных Департамента статистики, могу отметить: чем больше в семье детей, тем беднее они живут. Так, в относительной бедности жили 13% семей с двумя детьми и целых 27 процентов - с тремя и более детьми. Если же добавить к этим цифрам данные Института конъюнктуры о стоимости продуктовой корзины (в 2016 году семье из четырех человек она обходилась в 69.70 евро в неделю, а рост ее стоимости по сравнению с предыдущим годом составил 2,5 процента), то ситуация тем более не кажется радужной. И это в Эстонии - стране, входящей в ЕС!

Больше средств на полноценное питание

Для нынешней коалиции и здоровье, и здоровый образ жизни с самого детства являются несомненным приоритетом! Но чтобы в рационе присутствовали фрукты, овощи и другие необходимые растущему организму элементы, и все это укладывалось в сумму 78 центов, поварам приходилось выкручиваться и находить возможности для приготовления ученикам разнообразных обедов. В целом, государство тратило 136,5 евро в год из расчета на одного школьника с учетом того, что обед обходился в 78 центов. Теперь эта годовая сумма вырастет до 175 евро. Таким образом, в текущем учебном году государство выделило на обеды

учеников около 19 миллионов евро, а с 1 января 2018 года эта сумма уже превысит 26 миллионов.

Чтобы всем

в Эстонии жилось лучше

С 2008 года дотации на школьное питание в Эстонии составляют 78 центов на человека. Будучи родителем и одновременно членом попечительских советов трех мустамяэских школ, я считаю, что эта ставка уже давно не отвечает потребностям полноценного и сбалансированного питания. Учитывая загруженность школьников (учеба, кружки по интересам, спортивные секции), растущий организм ребенка очень нуждается в качественном питании, и если семья живет за пределами черты бедности или на её грани, то школа зачастую является единственным местом, где ребенок может съесть горячий обед.

Оппозиция может сколько угодно говорить о том, что все эти шаги предприняты лишь с одной целью - заручиться поддержкой избирателей. Но если не заниматься насущными проблемами людей, то вскоре все избиратели, в том числе голосующие за реформистов, уедут жить в те страны, где государство будет о них заботиться. Выборы выборами, но мы как народные избранники должны работать во имя того, чтобы всем в Эстонии жилось лучше.

В Таллиннской гимназии «Арте» проходит обучение сестринскому делу

Звонит будильник, и я просыпаюсь с улыбкой. Ведь сегодня мы снова отправляемся в Высшую школу здравоохранения.

Каролин Сепп

Таллиннская гимназия «Арте», 10А класс

Уютные коридоры, веселые лица, легкий больничный запах... Как я рада быть частью этого мира и учиться чему-то такому, о чем мно-

гие мои ровесники могут только мечтать!

Каждый вторник мы можем ощутить себя частью Таллиннской высшей школы здравоохранения. Именно там мы получаем крайне необходимые в повседневной жизни знания по анатомии, физиологии, первой помощи, гигиене, планированию семьи и т.п. Темы на первый взгляд могут показаться сложными, но на самом деле всё просто - если учеба нравится, то учиться совсем не сложно.

Хотя примерно половина из нас не связывает свое будущее со сферой здравоохранения, еще никто не пожалел о принятом в конце девятого класса решении изучать сестринское дело.

Нельзя не отметить, что учеба в высшей школе организована по-другому, чем в основной школе или гимназии. Занятия длиннее и подразумевают больше возможностей для дискуссий. На уроках царит более свободная атмосфера, преподаватели никому не запрещают сидеть в телефонах, не проверяют посещае-

мость. Всё это - ответственность самого ученика, который решает сам, что ему важнее - получать знания или ничего не делать и вылететь из школы. Твоя учеба - твое дело.

В любом случае, до сих пор обучение сестринскому делу в рамках нашей школьной программы дарит только положительные эмоции. А также полезные знания, встречи с прекрасными преподавателями, новую учебную среду и возможность немного погрузиться в тот мир, который ждет нас после окончания гимназии.

Конкурс караоке среди молодежных центров Таллинна

Мустамяэский и Кесклиннаский молодежные центры приглашают поучаствовать в конкурсе караоке.

Марис Ыйспуу

Мустамяэский молодежный центр
молодежный работник

Конкурс караоке состоится 3 апреля в 17.30 в Кесклиннаском молодежном центре (ул. Рауа, 23). Приглашаем для участия молодежь в возрасте от 7 до 26 лет.

Караоке подразумевает самостоятельное исполнение известной песни. Участники должны проявить артистизм, чтобы представить вниманию жюри и публики исполнение, в наибольшей степени напоминающее оригинал. Залогом успеха является не только вокальное мастерство, но и старательность, оригинальность и, конечно же, артистическая харизма, позволяющая завоевать поддержку публики. Приглашаем всех желающих продемонстрировать свои вокальные данные или удивить жюри другими талантами! Участников ждут разнообразные призы в различных категориях.

Регистрация по ссылке: goo.gl/TVGn5B

Подробная информация опубликована в Facebook на странице конкурса: Tallinna ANKide-vaheline Karaokevõistlus

Полезная информация для ходатайствующих об услугах и пособиях по инвалидности

Для ходатайства о таллинских услугах и пособиях, зависящих от наличия инвалидности и/или степени её тяжести, заявитель должен обладать действительной степенью тяжести инвалидности и иметь при себе решение об установлении соответствующей степени.

Андрей Петухов

старший специалист отдела соцобеспечения
районной управы Мустамяэ

Начиная с середины 2016 года набирает обороты реформа трудоспособности, и в первую очередь - процесс (пере)оценки трудоспособности людей трудоспособного возраста с особыми потребностями.

В отдел соцобеспечения обращается множество людей, ходатайствующих о получении или продлении статуса опекуна инвалида трудоспособного возраста, но имеющих при себе только решения об оценке трудоспособности, принятые Кассой по безработице.

При ходатайстве об услугах и пособиях по инвалидности в местном самоуправлении базовым документом по-прежнему является решение экспертизы по установлению степени тяжести инвалидности, выданное Департаментом социального страхования. Департамент организует данную экспертизу для лица-инвалида трудоспособного возраста после поступления данных из Кассы по безработице, что занимает в среднем 30 дней. В случае лиц, достигших пенсионного возраста, для установления степени тяжести инвалидности следует обращаться напрямую в Департамент социального страхования.

Напоминаем, что для ходатайства о таллинских услугах и пособиях, зависящих от наличия инвалидности и/или степени её тяжести, заявитель должен обладать действительной степенью тяжести инвалидности и иметь при себе решение об установлении соответствующей степени. Обращаясь на прием, просим взять с собой данное решение на бумаге или же предварительно отправить нам его по электронной почте.

РАЗНОЕ

6-й спортивный праздник Мустамяэских детсадов «Акрофест -2017»

15 марта в спорткомплексе Aitaco вновь состоялся акробатический фестиваль, в этот раз его темой стал «Сказочный праздник». Тренер Пилле Кульдкеп, член правления акробатического клуба Twister: «Фестиваль «Сказочный праздник» объединяет несколько различных видов акробатики - прыжки на батуте, акробатика на полосе препятствий и парная спортивная акробатика (пирамиды). Это не соревнование в строго спортивном смысле этого слова, а дружеская встреча и акробатический праздник».

В фестивале участвовали юные акробаты из детсадов «Лепистику», «Тамметыру», «Синилинд», «Лийвану», «Весирооз», «Паллипыньн» и «Рымупеса», а также из акробатического клуба Twister.

Центральная библиотека приглашает:

► **В понедельник, 3 апреля в 17.30** в большом зале Центральной библиотеки (бул. Эстония, 8) состоится лекция Катрин Поом «Здоровье сердца». На лекции вы узнаете о принципах здорового выбора, здорового образа жизни и т.п. Катрин Поом работает в сфере здравоохранения уже 32 года, из них 15 лет - семейной медсестрой. Лекция о здоровье проводится в рамках серии мероприятий «Час на здоровье», организованной Центральной библиотекой и Союзом медсестер Эстонии.

► **В четверг, 20 апреля в 17.30** в балконном зале Центральной библиотеки (бул. Эстония, 8) состоится последнее мероприятие в рамках тематических встреч «Домашние любимцы в художественной литературе», где на примерах литературных произведений исследуются отношения к домашним любимцам и роли, которые им присваиваются в человеческих взаимоотношениях. Встречу проводит историк и писательница Мильви Мартина Пийр, автор нескольких романов и поэтических сборников. В качестве историка она проводила встречи и семинары, публиковала статьи, являлась автором учебников для общеобразовательных школ, работала преподавателем, а сейчас постоянно сотрудничает с радиостанцией Retro FM и ежемесячным изданием „Diplomaatia”.

► **Во вторник, 25 апреля в 17.30** Рэт Поол прочитает лекцию «Здоровье сердца и наши чувства» с точки зрения психолога. Доброе, злое, открытое, понимающее, скорбящее, всепрощающее, разбитое ... всё это сердце! Рэт Поол окончила Тартуский университет по специальности психология, также она является тренером по гимнастике. В качестве тренера и лектора она проводит различные занятия для всех возрастов и в Эстонии, и за рубежом. Помимо этого, она реализовала множество проектов по продвижению здорового образа жизни, выступала по радио и телевидению, а также издала множество печатных, аудио- и видеоматериалов на тему здоровья.

РАЗНОЕ



Языковое кафе в Мустамяэских библиотеках

Библиотеки «Кянукукк» и «Сяэсе» приглашают в новый языковой кружок всех, чей родной язык – русский и кто хочет в более свободной атмосфере улучшить свои навыки владения разговорным эстонским языком. Приглашаем всех желающих!

Участие в занятиях бесплатное. Языковой кружок будет собираться по субботам, начало в 15.00.

В апреле встречи состоятся 15 апреля в 15.00 в библиотеке «Сяэсе» (бул. Сыпрузе, 186), 22 апреля в 15.00 в библиотеке «Кянукукк» (Вильде теэ, 72).

Дополнительная информация и предварительная регистрация по тел. 683 0951, 683 0990 или kannukuke@tln.lib.ee, saase@tln.lib.ee.

Культурный центр «Кая» наполнился музыкой эстонского языка

1 марта в рамках XIV конкурса чтецов среди таллиннских дошкольников определились лучшие участницы Мустамяэского отборочного тура, которые представили свой район на Дне родного языка 14 марта в Зимнем саду театра «Эстония».

Вот они, наши лучшие чтецы: Тыну Ыннис (детсад «Лийваку», учитель Сигрид Ыннис), Ариана Маргоо Нукка, Хенри и Хуго Трей (детсад «Кикас», учитель Элле Лодесон), Эрик-Мартин Амброс (детсад «Сыбракесе», учитель Анастасия Амброс).

Специальной премии удостоились ребята, чьим родным языком не является эстонский: Оскар Круппенко (детсад «Тяхекесе», учитель Леа Майберг), Милина Миленина (детсад «Тамметыру», учитель Биргитта Тинтс), Роберт Пиндинг (детсад «Лехола», учитель Эда Кирх).

Таллинн продолжает бороться с дефицитом парковочных мест для квартирных товариществ

Согласно проекту решения мэрии, КТ Olev будет предоставлено право личного пользования парковкой площадью 300 кв.м. на городском участке недвижимости по Мустамяэ теэ, 199а. Срок права пользования составляет 15 лет, оно предоставляется бесплатно. На данном участке товарищество организовало парковку на 18 мест. Товарищество обязуется за свой счет содержать парковку в хорошем состоянии и круглый год обеспечивать её благоустройство.

В столице проживает 444 215 человек

По данным Регистра народонаселения по состоянию на 1 марта в столице проживало 444 215 человек, в феврале население увеличилось на 238 человек. С начала 2012 года население столицы увеличилось на 28 071 человека, или на 6,5% – по состоянию на 1 января 2012 г. в Таллинне проживало 416 144 человека.

Весенние новости клуба «Сыпрус»

Здравствуйте, мои дорогие мустамяэцы! Поздравляю вас с наступлением весны! Будем надеяться, что тепло и солнце не за горами, а значит появится и позитивная энергия, и настроение.

Расскажу немного о деятельности нашего клуба «Сыпрус», где вот уже более трех с половиной лет собираются русскоязычные пенсионеры и наши гости, чтобы совместно провести время с очевидной пользой. Надеюсь, что наше стремление приглашать в клуб самых разнообразных гостей с различной тематикой делает встречи интересными и познавательными. Да и сам выход из дома, ощущение сопричастности к современному ритму жизни во многих ее проявлениях – это всегда позитивный момент.

Свою бесконечную благодарность приношу председателю нашего клуба Нине Павловне Герасимовой. Её энергия, терпение, эрудиция каждый раз приводят меня в восторг. Благодарю за помощь в организации наших встреч членов правления клуба – Зинаиду Трифонову, Розу Китаеву, Валентину Брунь, Маргариту Воронцову. Здоровья вам, милые женщины, и всех благ!

Несколько слов о наших мероприятиях

За быстро прошедший период в клубе состоялось множество интересных и познавательных мероприятий. Например, экскурсии в Пюхтицкий монастырь – жемчужину православной жизни Эстонии; по-

ездки на лечение в белорусские санатории; посещение Русского театра и гала-концерта мирового балета в концертном зале «Нордеа». Дважды члены клуба посещали хутор Эско, где смогли ознакомиться с производством экологически чистой сельхозпродукции. Дважды были организованы экскурсии в наш великолепный Таллиннский зоопарк, где работают специалисты высочайшего класса, такие как Алексей Маркович Туровский. Его вдохновенные рассказы об обитателях зоопарка можно слушать бесконечно. Скоро в Таллинском зоопарке откроется новый вольер для белых медведей, и мы уже планируем быть в числе первых гостей зоопарка.

Планируется и организация поездки в Москву с богатейшей экскурсионной программой: нас ждет исторический центр Москвы, посещение Оружейной палаты и Алмазного фонда, знаменитого Арбата, Воробьевых гор.

Наши замечательные гости

Приносим свою благодарность всем тем, кто порадовал нас своими выступлениями. Нас посетило очень много коллективов, и самодеятельных, и профессиональных. Всем вам спасибо за талант и щедрость, которой вы делитесь с нами! И отдельная благодарность Людмиле Барановой, которая своими песнями вносит замечательную и трогательную нотку в наши встречи за чашкой чая. Благодарим Молодежный театр из Ласнамяэ. Его руководитель и юная актриса Екатерина Рачек предложила на-

шему вниманию поэтический спектакль на стихи Марины Цветаевой и Анны Ахматовой. Спасибо вам, девушки! Это было восхитительно!

Наша благодарность инспекторам полиции Галине Оздобе и Марине Алексеевой за лекции на тему «Пожилые люди и новые реалии». И, конечно, низкий поклон профессору Ханону Барабанеру за готовность приходить к нам на беседу, которая всегда становится и увлекательной, и житейской.

Прекрасные новости от таллиннского вице-мэра

Не забыты и вопросы здоровья. Мы стараемся по мере возможности уделять этой теме особое внимание. Надеюсь, на одной из будущих встреч нашей гостьей станет вице-мэр Таллинна Мерике Мартинсон. Огромное спасибо госпоже Мартинсон за то, что при всей своей занятости она нашла время для разговора со мной и поделилась очень актуальной информацией, которую хочется донести до тех людей, у кого волей обстоятельств на руках больные близкие, годами прикованные к постели. Как же получить возможность отдохнуть и восполнить свою энергию всем тем, кто ухаживает за такими больными?

Как рассказала Мерике Мартинсон, проект помощи таким людям родился спонтанно на встречах с жителями Таллинна, которые многие десятки лет посвящают уходу за дорогими и близкими, не имея возможности хотя бы на короткое время переложить эту заботу на кого-то другого. Так, родилась идея най-

ти организацию под патронажем и финансированием города, которая помогала бы в подобных ситуациях, и где бесплатно работали бы люди с профессиональной подготовкой. Был заключен договор с организацией Civitas, которая получила финансирование от города, и на сегодня объем услуг вырос в четыре раза в связи с огромной востребованностью. Всю информацию о такой помощи можно получить в социальном отделе Мустамяэ.

Интересные встречи и планы на будущее

22 марта в нашем клубе выступила Айни Хярм – руководитель Департамента культуры Таллинна, которая рассказала о планах культурных мероприятий в городе и пообещала нам свою помощь и содействие в организации групповых экскурсий. Спасибо ей большое! Также перед нами выступил и председатель Административного совета Мустамяэ, член парламента Эстонии Игорь Кравченко. Большое спасибо и Айни Хярм, и Игорю Кравченко, поскольку люди они весьма и весьма занятые, и выделить время для посещения нашего клуба им было совсем непросто.

А дальше... Дальше будем планировать и непременно претворять свои планы в жизнь. Пожелаем всем нам здоровья и благополучия! До встречи 12 апреля в 12.00 в Дневном центре Мустамяэ!

Ваша

Наталья Соколова



Вас приглашает Дневной центр

Дорогие мустамяэцы! Если вы никогда не были в нашем Дневном центре и даже не слышали о нем, то это статья для вас.

Майви Вайнола
руководитель по интересам

Мустамяэский Дневной центр уже 22 года работает в помещениях бывшего детсада «Лейбур» по Эхитаяте теэ, 82. Одна из задач нашего центра – предложить пожилым мустамяэцам возможности для интересного и содержательного времяпрепровождения. В центре работает 16 кружков по интересам, где можно петь, танцевать, рисовать, заниматься рукоделием и изучать языки. Также каждую неделю про-

водятся различные мероприятия – лекции, концерты или встречи с интересными людьми.

Если же вас интересуют экскурсии по Таллинну или автобусные поездки по Эстонии и зарубежным странам, обязательно приходите в наш центр. Экскурсии очень быстро заполняются активными мустамяэцами. А может вы хотите отправиться в поездку уже этим летом? Приходите и выбирайте маршрут!

Мы также предлагаем косметические процедуры по выгодным ценам, а именно: услуги парикмахера, маникюр, педикюр, массаж. У нас есть своя столовая, где можно вкусно пообедать по приятной цене.

Мы ждем вас!

Сеансы для сеньоров в кинотеатре «Сыпрус»

«В джазе только девушки», 10.04. в 12.00

Двое джазовых музыкантов невольно становятся свидетелями кровавой стычки между двумя гангстерскими шайками. Оставшись без денег, мужчины убегают из города и устраиваются на работу в женский джазовый ансамбль Красотки Сью, отправляющийся в Майами. Они переодеваются в женское платье и выдают себя за Джозефину и Дафну. В поезде герои встречаются с Душечкой, солисткой ансамбля, играющей на укулеле. Девушка мечтает выйти замуж за симпатичного миллионера. По пути на гастроли героев ожидает множество неожиданных приключений: один из мужчин влюбляется в прелестную певицу, которая не знает, кто он на самом деле, а второй обзаводится богатым поклонником, не признающим слова «нет».

В 2000 году Американский институт киноискусства признал фильм лучшей кинокомедией всех времен.

«Водолей», 24.04 в 12.00

Главная героиня фильма – Клара, 65-летняя вдова и музыкальный критик на пенсии. Она родилась в бразильском городе Ресифи в зажиточной семье с множеством тради-

ций, передающихся из поколения в поколение. Теперь же Клара осталась последним жильцом построенного в 1940-х годах оригинального двухэтажного жилого комплекса под названием «Водолей», расположенного в Ресифи совсем недалеко от моря. Все остальные квартиры уже выкуплены частной компанией, у владельцев которой имеются собственные планы на этот дом. Клара же поклялась себе, что покинуть свою квартиру её вынудит только смерть, и вступила в «холодную войну» с предприимчивыми дельцами. Это противостояние можно назвать одновременно загадочным, пугающим и непредсказуемым. С одной стороны, возникшее напряжение без сомнения раздражает Клару, но с другой стороны для неё это противостояние уже превратилось в рутину и возможность задуматься о своих близких, прошлом и будущем.

Перед сеансом мы предлагаем всем зрителям кофе, чай и печенье, а после фильма состоится лотерея, в которой будут разыграны билеты в кино.

Билеты для сеньоров предлагаются по льготной цене 3 евро. Собирайте штампы на карточку и посещайте каждый 6-й сеанс бесплатно!

Конкурс рассказов среди мустамяэских школ «Я останусь... -2017»

Вот и подошел к концу конкурс рассказов среди мустамяэских школ, посвященный годовщине Эдуарда Вильде. Победителям были вручены награды.

Марис Ланг
гимназия «Арте»

Как всегда, конкурс проводился в двух возрастных группах: с 5-го по 8-й и с 9-го по 12-й класс. В конкурсе участвовало 39 человек из следующих школ: Таллиннская Мустамяэская гимназия, Мустамяэская Гуманитарная гимназия, Мустамяэская Реальная гимназия, Таллиннская Техническая гимназия, Таллиннская Немецкая гимназия и Таллиннская гимназия «Арте».

Подведение итогов конкурса и награждение победителей в этот раз прошло масштабнее, чем в прошлые годы. Помимо наград и почетных грамот, всех ждал стол с закусками и кофе. Сама церемония тоже проходила не в привычной библиотеке «Кяннукук», а в центре Kultuuriköök82 (Эхитаяте тез, 82).



Для начала ученики 7-го класса гимназии «Арте» представили радиопередачу о жизни и творчестве Э. Вильде. Затем слово было передано Рээт Кукк, заведующей библиотекой «Кяннукук», которая является давним партнером конкурса. После состоялось вручение призов, а ученик 12-го класса гимназии «Арте» Кристьян Труман-Вахер зачитал работы победителей.

Мустамяэский конкурс рассказов является особенным еще и потому, что совсем с пустыми руками не остается ни один из участников. Словами благодарности и небольшими призами были награждены все «юные писатели» и их учителя.

Также была вынесена благодарность жюри, в состав которого вошли учитель эстонского языка и литературы Лиллекюлаской гимназии Пирет Ярвела, литературовед и исследователь творчества Вильде Ливия Вийтол, писатель Андрус Кивиряхк, советник районной управы Мустамяэ по связям с общественностью Леа Арме и дебютант этого года политик Анто Лийват, который в свое время оказывал помощь в организации молодежных мероприятий в Мустамяэ и сам вырос в этой атмосфере. Именно Анто Лийвату мы благодарны за богатый призовой фонд и закуски.

Победители

МЛАДШАЯ ГРУППА

- ▶ **I Кристель Раттасепп** «Обитатели пруда» («Арте», 5-й класс, рук. Айра Аллик)
- ▶ **II Янете Килвитс** «Я сохраняю спокойствие» («Арте», 5-й класс, рук. Кристьян Лунк)
- ▶ **Кердо Пылдсаар** «Вечно молодой» («Арте», 6-й класс, рук. Пийа Сельге)
- ▶ **Реми Хийемяэ** «Невозвратное» («Арте», 7-й класс, рук. Сирли Хийемяэ)

СТАРШАЯ ГРУППА

- ▶ **I Карл Вальтер Янус** «Принципальные парни» (Таллиннская Мустамяэская гимназия, 10-й класс, рук. Мерле Райлма)
- ▶ **II Грете Силем** «Материнское безумие» (Таллиннская Немецкая гимназия, 9-й класс, рук. Хелле Пинкор)
- ▶ **III Март Каазик** «Вечер тансиста» (Таллиннская Техническая гимназия, 10-й класс, рук. Майве Леммик)

ТОЧКА РАЗМЫШЛЕНИЯ

Ой! Меня посчитали!

Сбор данных посредством зеленых карточек должен был улучшить сеть маршрутов общественного транспорта. Однако в Мустамяэ этого пока не чувствуется.

Хельгер Ааресильд

«Меня посчитали!» - все мы помним сюжет детской книжки «Козленок, который считал до десяти». Там козленок увидел в речке свое отражение и назвал себя номером первым, а затем стал считать всех остальных – теленка, корову, бычка, лошадку, свинью... И все животные были очень недовольны, что их считают, поскольку в подсчете они видели какую-то неизвестную им силу, а неизвестное – равно страшное.

Но это сказка со счастливым концом. Разгневанные животные погнались за козленком, и все вместе запрыгнули на парусник, но тут выяснилось, что парусник вот-вот пойдет ко дну, поскольку может выдержать только десять зверей. Все запаниковали, поскольку никто не умел считать. Но тут как раз пригодился тот самый козленок, который взял и посчитал всех зверей на борту. Выяснилось, что их было ровно 10, так что все радостно поплыли на кораблике на другой берег. Похожим образом ведут себя и люди, поскольку очень сложно сформировать свое отношение к такому явлению, как AI.

Технологии будущего

AI (сокращение английского выражения Artificial Intelligence) – это искусственный интеллект, то есть думающая машина. Очень часто эта тема всплывает в обсуждении технологий будущего. Темп промышленной революции задавала паровая машина. Символом нового скач-

ка развития является самообучающаяся машина. Всё видимое и слышимое оцифровывается, ему присваивается нумерация. У людей есть личные коды, у машин и домов – номера, а компьютеры проигрывают музыку исключительно потому, что звуки преобразованы в числовые ряды.

После того, как в 1956 году в Дартмутском университете впервые прозвучало понятие «искусственного интеллекта», или AI, он был определен как часть компьютерной науки, цель которой – сооружение интеллектуальных машин. Считалось, что ключ к разгадке кроется в совершенном программировании. Развитие AI сначала шло очень неспросто ввиду недостатка материально выгодных сфер применения. Однако за последние пару десятков лет ситуация в корне изменилась благодаря появлению Всемирной паутины. Выяснилось, что ключевую роль играет не программирование, а объем введенных данных, которые постоянно куда-то передаются по Интернету.

Например, по нажатию на кнопку «лайк» в сети Facebook можно вычислить особенности личности того или иного человека. Местами лайки могут описать вас лучше, чем друзья, или любимый человек, или вы сами. А лучше всего предсказать тенденции в распространении вируса гриппа может всемогущий Google, посредством которого люди ищут и врачей, и лекарства.

Некоторые кампании, занимающиеся искусственным интеллектом, уже рекламируют себя как деятелей, которые помогли выиграть выборы президенту Трампу благодаря обработке данных и хорошему сбору информации об избирателях. Все мы оставляем следы не только

на тротуарах, но и на просторах Сети. И все больше электронных ищек хотят взять наш след.

Но гораздо большим потенциалом, чем нажатие кнопки или сигнал датчика, обладает способность к обработке изображений. Уже сейчас камеры считывают номера автомобилей на парковках. Следующий уровень – это способность компьютера посредством изображения с обычной камеры определить, сколько на парковке свободных мест, считать регистрационные номера заехавших на парковку машин и рассчитать плату за парковку для каждой машины. Эта система уже работает в Дубаи. Полицейская дорожная камера считывает номера проезжающих автомобилей и подает сигнал, если у кого-то не куплена страховка. С помощью камер безопасности в аэропорту компьютер может заметить потерявшегося ребенка раньше, чем его пропажу обнаружат собственные родители.

Как добраться из Мустамяэ до Суур-Сыямяэ?

Однако искусственному интеллекту свойственна одна проблема, с которой также столкнулся и козленок из вышеупомянутой сказки. Проблема кроется в недостатке обратной связи для собственного подсчитанных: им не говорят, зачем их считают. Например, в Таллинне была запущена система бесплатного общественно-

го транспорта, при этом данные, поступающие посредством регистрации зеленых карт, должны были использоваться для улучшения системы маршрутов. Однако пока в Мустамяэ никаких улучшений не чувствуется. На улице Суур-Сыямяэ возник целый район, где работает много людей. Однако из Мустамяэ туда не ходит ни один автобус. Можно доехать на автобусе № 15, но на него надо пересестись в центре.

Понятно, что специалисты по искусственному интеллекту хотят зарабатывать, и «железо» тоже надо обновлять. Специалисты по AI готовы продавать разнообразную информацию. Политики распоряжаются бюджетными средствами. Как и американский президент Трамп, они тратят большие деньги на мониторинг и воздействие на избирателей. Чем более популистской является партия, тем больше такие суммы. Надеюсь, когда-нибудь умный мальчик-айтишник, живущий в Мустамяэ, укажет в своем отчете, что на основании собранных данных имеет смысл запустить автобус из Мустамяэ до улицы Лыьтса или Валукоя, где мальчика ждет новый уютный офис...

К счастью, нашей жизнью еще не управляет неопытный искусственный интеллект. А, может быть, именно искусственный интеллект выдал бы более объективные предложения по организации автобусного движения...

СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРЕМИЯ КОНКУРСА РАССКАЗОВ ИМЕНИ ВИЛЬДЕ

Армани Погосян, 11а класс ТТГ
рук. А. Мядо

Я останусь, но где?

Здравствуйте!

Будем знакомы. Я – иноязычный человек, представитель русскоязычного населения.

Круто, правда?

Я родился в Пельгулинском роддоме. В Эстонии. По национальности я армянин.

Но по менталитету я не армянин. Как это возможно? Не знаю, но так оно и есть.

Всю свою жизнь я живу в Эстонии. Я ходил в эстонский детский сад, эстонскую школу. За пределами своего дома я жил в эстонском мире. Мой дом стал своего рода «маленькой Арменией», поскольку только дома я мог говорить на своем формальном родном языке – армянском.

С годами я понял, что как бы хорошо я не владел эстонским языком, я не стану эстонцем. Интересным для себя образом я обнаружил, что я не эстонец, а армянин. Я словно проснулся. Очень долго и вдумчиво я исследовал и размышлял о том, кто я. Я армянин. Я армянин. Я армянин. Я говорю по-армянски. Я должен вести себя как армянин. Мой дом, происхождение, родина – всё это Армения.

Что же это значит? Неужели все эти патристические песни, все эти строки Лидии Койдулы, неужели всё это для меня чужое? Неужели всё это время я лгал самому себе? Это же всё не моё? Чужое?

Я решил заняться этим вопросом и изучить свою этническую родину, Армению. Каждое лето я летал в Армению. Знакомился с людьми и жизнью страны. Я прожил там полгода, чтобы лучше и быстрее влиться в общество. Я действительно верил, что теперь я среди своих. Я ошибался. Я уже забывал о сине-черно-белом флаге, когда понял, что меня не принимают. Там я не был армянином. Я был гостем из далекой Европы. И я не смог их принять. Мое мышление, менталитет, мнения, отношение к проблемам. Всё было другое. Мои установки не вписывались в то общество. Как бы комично это не прозвучало, но вышло так, что я не стал «своим» среди эстонцев и оставался «чужим» для армян. Неужели в процессе моей интеграции что-то пошло не так? Не верю. Не хочу верить.

Я бы не сказал, что у меня есть проблемы с самоопределением. Невзирая на всё, я знаю, что я - человек. Человек. Но у каждого человека должно быть то самое «тихое спокойное местечко», где он хотел бы провести последние мгновения своей жизни. Тихое спокойное местечко. А где же мое «тихое спокойное местечко»?

Я гражданин Эстонии, но я не эстонец.

Мои родители армяне, но я не армянин.

Когда-то мне сказали: «Человек, живущий вдалеке от своей этнической родины, так и будет болтаться по аэропортам».

А я хочу остаться. Но где?

АО МИВАР требуются опытные

ШВЕИ

Находимся Мустамяэ ул.Лаки 15. Тел.6563585
или мивар@мивар.еэ



Желаем счастья и здоровья!

Нина Цветкова 1.04.1926

Мария Картежникова 1.04.1927

Екатерина Якимова 2.04.1924

Стефания Чертова 2.04.1925

Вера Каплина 2.04.1927

Лидия Мирская 4.04.1920

Лидия Смирнова 4.04.1923

Александра Полежаева

4.04.1924

Галина Анисимова 5.04.1925

Валве Тээсалу 5.04.1926

Раиса Баранова 5.04.1927

Хельми Тонто 6.04.1922

Майму Пыдер 6.04.1925

Раиса Долбик 6.04.1925

Валентина Тихомирова

8.04.1924

Татьяна Жиденко 8.04.1927

Херберт Йыгис 9.04.1925

Андо Ланде 9.04.1926

Анна Попушой 9.04.1927

Мия Ряммал 11.04.1922

Лидия Галашева 11.04.1926

Лидия Тулупова 12.04.1927

Хельо Сеппель 13.04.1926

Ильзе Парвель 16.04.1921

Майма Крещенок 16.04.1923

Александра Скородумова

16.04.1924

Хельо Ристи 16.04.1926

Ингрид Рейнвальд 16.04.1926

Галина Мошникова 16.04.1927

Татьяна Макарова 16.04.1927

Зоя Тарасенко 16.04.1927

Эрика Мюркель 17.04.1927

Лейда Раммо 18.04.1924

Леонхард Касак 18.04.1925

Эви Мармор 18.04.1925

Любовь Тамме 19.04.1920

Генриэтта Кивисепп 19.04.1927

Терезе Саарепуу 20.04.1924

Линда Чеклова 20.04.1924

Рахилия Фатехова 20.04.1926

Густав Герштейн 21.04.1925

Лореида Кярмик 21.04.1927

Артур Грахе 21.04.1927

Альма Линд 22.04.1922

Ирина Коган 22.04.1927

Галина Кошелева 23.04.1924

Аксель Рингметс 23.04.1927

Хилья Катус 24.04.1922

Анатолий Краемер 24.04.1924

Алексей Митин 24.04.1925

Дагмар Алла 24.04.1927

Хейно Лимберг 25.04.1922

Хелья Хейнару 25.04.1924

Аста Яама 25.04.1925

Мария Сынаялг 27.04.1926

Клавдия Керро 28.04.1926

Виктор Олонен 28.04.1927

Линда Вабамяэ 29.04.1922

Койдула Наэл 29.04.1925

Валентина Зайцева 29.04.1926

Валентина Ковалева 29.04.1927

Майя Веревкина 30.04.1927

Лейда Росси 30.04.1927

Уважаемые именинники апреля!

Каждая жизнь уникальна и неповторима, ведь отведенное нам время – настоящий подарок. В молодости мы склонны не замечать всей ценности этого подарка, а жизненный опыт учит нас видеть главное. Мы осознаем, что наше мышление, отношение к себе, близким, миру вокруг нас и определяет качество нашей жизни. Ведь радость и удовольствие, грусть и разочарование берут свое начало в одном и том же месте – в нашем собственном сердце.

От имени районной управы Мустамяэ я поздравляю всех жителей нашего района, празднующих свой день рождения в апреле! Желаю Вам прекрасного праздника, крепкого здоровья, много любви, надежды, неугасающей жажды жизни!

Хелле Калда, старейшина района Мустамяэ

Бухгалтерский учет для FIE, KÜ, OÜ.
Годовые отчеты и ежемесячный бухгалтерский учет. Тел. 5840 6103

Куплю значки и медали периода ЭССР, особенно интересуют значки эстонских предприятия и значки выпускников школ. Телефон: 6020906 или 5011628, Тим.

Куплю продукцию фабрики Tarbeklaas, а также посуду и стеклянные изделия периода первой ЭР, старинные серебряные предметы пр-ва Ювелирного завода (столовые приборы, украшения и т.п.), произведения эстонских художников (живопись, графика и т.п.), а также книги в кожаных переплетах, старинные открытки, значки и монеты, можно предлагать и прочие старинные вещи, оплата сразу, объявление не стареет. 5176412, Райво.

Бухгалтерские услуги Квартирным Товариществам в Мустамяэ: info@ilvis.ee, тел. 56561276

Оформлю в книгу ваши стихи, воспоминания, заметки. Тел. 5271207, melts@hotmail.com

Растяжка для спины и массажная терапия, кинезиологическое тейпирование (опыт работы 18 лет). Теперь по адресу ул. Таммсааре теэ, 137. www.seljavenitus.weebly.com Тел. 555 16 413.

Предприятие Aegomerk OÜ, занимающееся пошивом изделий из технических тканей, примет на работу опытную

ШВЕЮ.

Необходимы навыки закройки. Место работы – в районе Мустамяэ. Зарплата брутто 1300 евро в месяц. Подробнее по телефону 50 61 595

СКОРО ВЫПУСКНОЙ?! ТОРЖЕСТВЕННЫЙ ПОВОД?

*Хочешь выглядеть стильно и оригинально?
Тогда тебе к нам!*

Мастер-класс
«АКСЕССУАРЫ
В СТИПЕ КАНЗАШИ
СВОИМИ РУКАМИ»

6 и 7 мая

Культурный центр КАЙЯ,
Мустамяэ

Стоимость – 13 евро (день),
23 евро (два дня)

Инфо и регистрация
по тел. 533 04 117
э-мэйл zoja.prussak@gmail.com



Стоматологическая
клиника
др. Шульца

- ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- ХИРУРГИЯ
- ИМПЛАНТОЛОГИЯ
- ЖЕМЧУЖНАЯ ЧИСТКА
- ЛЮМИНИРЫ

Сютисте теэ 32

6 585 677

Здоровые зубы на всю жизнь!



Подарочный
билет

8€

★
Детский
подарочный
билет

4€

★
Подарочный
билет ApolloStar

15€

Подарите Кино!

Подарите массу впечатлений, увлекательные приключения и романтику.



www.apollokino.ee

APOLLO
KINO·CINEMA